

FROM: BÀ BÙI THỊ XUÂN
14/3 PHAN CHU TRINH,
F2, QUẬN TÂN BÌNH,
TP. HỒ CHÍ MINH, VIỆT NAM

TO: BÀ KHÚC MINH THO
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635
USA

TP, HCM Ngày 16 tháng 6 năm 1999

Kính thưa Bà.

Qua các chị em đã từng được bà giúp đỡ quan tâm về vấn đề tỵ nạn tại Hoa Kỳ, họ giới thiệu tôi đến với bà mong được sự chiếu cố của bà đến gia đình chúng tôi.

Tôi xin được tự giới thiệu:

Tôi tên BÙI THỊ XUÂN có chồng là sĩ quan Quân đội Cộng Hòa, chức vụ Trung Úy, đã đi cải tạo và chết trong trại ngày 25/03/1977.

Gia đình tôi có làm đơn xin xuất cảnh theo diện ODP với hồ sơ mang số RF1 227. Tôi đã được phía Hoa Kỳ chấp thuận và làm thủ tục lấy hộ chiếu và gặp phái đoàn để phỏng vấn.

Khi gặp phái đoàn, tôi được biết chỉ được ra đi một mình mà thôi, vì các con tôi đều trên 21 tuổi. Tôi có trình bày với phái đoàn về hoàn cảnh gia đình chúng tôi, mẹ góa con côi, các con chưa lập gia đình vì hoàn cảnh khó khăn về kinh tế, mẹ con nương tựa vào nhau, cho nên tôi không thể ra đi một mình nếu không có các con cùng đi. Vì thế các ông đã yêu cầu tôi ký xin rút tên ra khỏi hồ sơ.

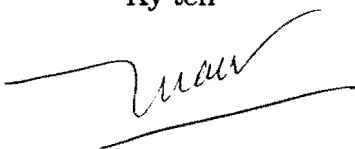
Sau này tôi nghe tin rằng phía Hoa Kỳ cho các con trên 21 tuổi được cùng đi với gia đình. Tôi có làm đơn xin tái phỏng vấn nhưng không được chấp thuận. Hiện tại hồ sơ của tôi vẫn còn được lưu giữ tại Hoa Kỳ.

Khi nói về trường hợp của mình với các bạn của tôi, thì các bạn khuyên tôi nên đến với bà, một người đã từng giúp đỡ rất nhiều người Việt Nam tại Hoa Kỳ, để xin được sự quan tâm và giúp đỡ của bà với gia đình chúng tôi.

Xin bà vui lòng hướng dẫn, giúp đỡ gia đình chúng tôi hoàn tất hồ sơ tại Hoa Kỳ.

Xin bà nhận nơi đây lòng biết ơn sâu sắc của gia đình chúng tôi.

Ký tên



BÙI THỊ XUÂN.

Gởi kèm theo thư này là một số giấy tờ do phía Hoa Kỳ gởi cho Chúng tôi.

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APO AP 96545

BUI THI XUAN
14/3 PHAN CHU TRINH
P 17
TAN BINH
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 369245

Dinh kem day la Thu Gioi Thieu (LOI) do Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) Hoa Ky cap. Nhung nguoi co ten trong to LOI nen trinh giay nay cung voi don xin xuất cảnh den chinh quyen Viet Nam de duoc phép xuất cảnh va gap phai doan phong van My o thanh pho Ho Chi Minh. Nen ghi nhan la trong vai truong hop con cai da ket hon va con cai con doc than tren 21 tuoi khong du dieu kien de co ten trong to LOI. ODP de nghi qui vi nen giu mot ben sao cua to LOI. Khi qui vi lien lac thu tu voi ODP, luon luon nho de so IV dung nhu so IV ghi tren day.

ODP dang duyét xet ho so dua vao thu tu uu tien theo tung loai. To LOI dinh kem la do ket qua loai ho so cua qui vi trong lich trinh uu tien cua ODP. Neu qui vi con than nhan khac trong gia dinh ma ho so cua ho chua duoc duyét xet, ho se phai doi cho toi khi ho so cua ho toi lich trinh uu tien cua ODP.

ODP khong lam gi them cho ho so cua qui vi cho toi khi qui vi co ten trong danh sach phong van phia Viet Nam goi cho ODP. Khi qui vi co xuất cảnh, thuong qui vi cung co ten trong danh sach phong van phia Viet Nam. Tuy nhien, qui vi cung nen biet la thuong phai mat nhieu thang ke tu ngay qui vi co xuất cảnh den ngay ODP nhan duoc danh sach danh sach phong van phia Viet Nam. Khi can them tin tức khac, ODP se lien lac voi qui vi.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin qui vi goi toi:
ODP, 127 Panjabhum Building, Sathorn Tai Rd., Bangkok, Thailand 10120.

Dinh kem: Giay Gioi Thieu (LOI)

LOI-3
PA/VN

NOV 8, 1994

BUI THI XUAN	BORN	14 MAR 47	PA (IV 369245)
TRAN BUI THI XUAN THAO	BORN	26 NOV 66	UNMARRIED DAUGHTER
TRAN TUAN VU	BORN	15 AUG 68	UNMARRIED SON
TRAN TUAN VAN	BORN	24 SEP 69	UNMARRIED SON
TRAN TUAN DANG	BORN	9 OCT 71	UNMARRIED SON

VENUE: 4000

Trong vai trường hợp, có thể (nhưng) người có tên ghi trên bề mặt tiêu chuẩn tại dinh cụ kê cả việc không có cụ chứng minh về liên hệ gia đình, không hỏi đủ tiêu chuẩn về chính sách tị nạn của Hoa Kỳ áp dụng chung trên toàn thế giới; hoặc những thay đổi khác đã ảnh hưởng đến tiêu chuẩn tại dinh cụ. Vì thế quý vị không nên vội dãn xếp việc ra đi, bản nhà của hoặc xin nghỉ việc cho tới khi nhận được quyết định cuối cùng cho phép ra đi của cả phía chính phủ Mỹ và chính quyền Việt Nam.



101-1